

La démarche paysagère dans les Grands Sites de France

De benadering van de landschappen van de Grands Sites de France



Atelier transfrontalier "Paysage et esprit des lieux" projet VEDETTE,
Grensoverschrijdende workshop "Landschap en karakter van plaatsen" VEDETTE project,
Zuydcoote, le 27-06-2019

Lucile Bordet, chargée de mission action internationale au Réseau des Grands Sites de France
Lucile Bordet, verantwoordelijke van de internationale actie van het netwerk van Grands Sites de France

Contexte général

Algemene context

Intégration du paysage dans les politiques de préservation et valorisation du patrimoine et des sites

Integratie van het landschap in de politiek rond milieubehoud en waardering van erfgoed en sites

- Deux textes de référence sur le plan international :

-1992 : Orientations pour la mise en œuvre de la convention 1972 UNESCO qui intègrent la catégorie de site des paysages culturels

-2000 : Convention européenne du paysage qui incite à la préservation et la valorisation des paysages dans les politiques publiques

- Twee referentieteksten op internationaal niveau :

-1992 : Richtlijnen voor de implementatie van de UNESCO-conventie van 1972 die de categorie van culturele landschapssites integreert

-2000 : Europese Landschapsconventie die het behoud en de verbetering van landschappen in overheidsbeleid stimuleert





Intégration du paysage dans les politiques de préservation et valorisation du patrimoine et des sites

Integratie van het landschap in de politiek rond milieubehoud en waardering van erfgoed en sites

- Et des évolutions récentes sur le plan national :
 - 1993 : Loi sur la protection et la mise en valeur des paysages
 - Evolution des périmètres des sites : plus vastes
 - Volonté de renforcer le lien nature-culture
- Recente evoluties op nationaal gebied:
 - 1993 : Wet op de bescherming en (her)waardering van landschappen
 - Evolutie van de perimeters van de site: groter
 - Bereidheid om de band tussen natuur en cultuur te versterken

Le paysage au cœur
de la démarche Grands Sites

Het landschap als kern van het proces
van de *Grands Sites*

S'interroger sur les valeurs du site : deux niveaux d'approche

Vraagtekens bij de waarden van het landschap: twee niveaus van aanpak

- **Valeur Patrimoniale : les caractères propres du site**, ce qui le rend objectivement remarquable, rare, unique : des éléments plutôt objectifs
- **Esprit des lieux : l'émotion suscitée**, la personnalité particulière de chaque site qui crée une expérience singulière du lieu, qu'on voudrait faire partager

=> **Idée** : faire appel à la perception des aspects remarquables du paysage et de son histoire (par les visiteurs, par les habitants) et à l'émotion qu'ils ressentent : à travers cette approche, on intègre le paysage dans la démarche = Quelles valeurs donne-t-il au site ?

- **Patrimoniale waarde: de unieke kenmerken van het landschap**, waardoor het onbevooroordeld gezien wordt als opmerkelijk, zeldzaam en uniek: tamelijk objectieve elementen.

- **Karakter van de plaats: de opgewekte emotie** en specifieke persoonlijkheid van elk landschap creëert een unieke ervaring van de plaats die we graag willen delen.

⇒ **Idee**: een beroep doen op de perceptie van de opmerkelijke aspecten van het landschap en zijn geschiedenis (door de bezoekers, door de bewoners) en de emoties die ze opwekken: **door deze benadering integreren we het landschap in het proces**

= Welke waarden heeft het landschap?



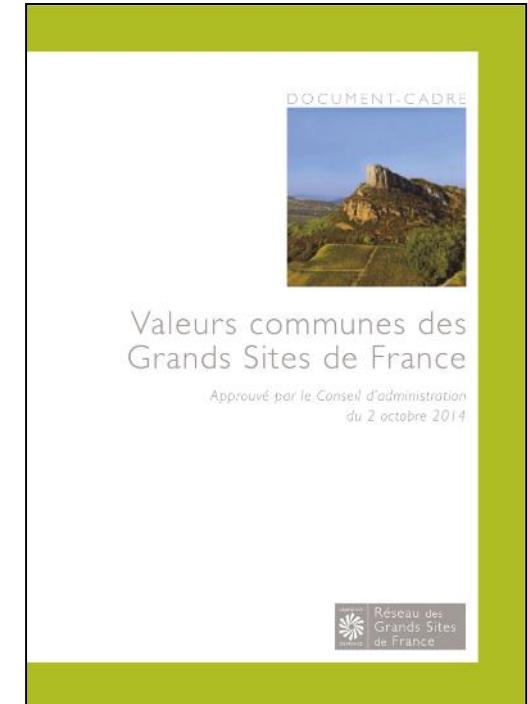
Document-cadre « Valeurs communes des Grands Sites de France » (2014) Kaderdocument « Gemeenschappelijke waarden van de Grands Sites de France » (2014)

- document fédérateur
- valeurs fondamentales communes autour desquelles les membres se rassemblent

⇒**Les Grands Sites de France : des paysages d'exception, vivants et évolutifs**

- Bindend document van eenheid
- Gemeenschappelijke kernwaarden waarrond de leden samenkommen

⇒**Les Grands Sites de France : uitzonderlijke, levende en evoluerende landschappen**



Outils et méthode pour travailler autour des
valeurs paysagères et de l'esprit des lieux

Hulpmiddelen en methodes om te werken rond
landschapswaarden en het karakter van de plaatsen

Organiser des ateliers d'échanges et de concertation autour de l'esprit des lieux Workshops en overleg organiseren over de uitwisseling van het karakter van de landschappen

Journées de rencontre sur l'« esprit des lieux » avec élus et professionnels du tourisme du Grand Site du Cirque de Navacelles

Ontmoetingsdagen over het “karakter van de plaatsen” met gekozen ambtenaren en professionals uit het toerisme van de Grand Site van Cirque de Navacelles

- Valeurs et esprit des lieux ressortis après **recouplement des différentes visions :**

-paysagères, lien entre l'homme et la nature (dans le Cirque lui-même et dans le territoire alentour)
-biodiversité (habitats et espèces)
-(pré)historiques
-lien entre le cœur du site et le paysage qui l'entoure, le cheminement



- De waarden en het karakter van de plaatsen ontstonden na de onderlinge afroetsing over de verschillende visies :
 - landschappelijk, de band tussen de mens en de natuur (in de Cirque zelf en het omliggende gebied).
 - biodiversiteit (habitats en soorten)
 - (pre)historisch
 - verband tussen het hart van het landschap en het gebied errond, het pad

Former les gestionnaires de sites :
formation paysage avec un paysagiste-conseil (Alain Freytet)
Beheerders van de landschappen opleiden: landschapsopleiding met een
landschapsadviseur (Alain Freytet)

Atelier paysage sur le Grand Site Vallée du Salagou, Cirque de Mourèze en 2017 et
sur le Grand Site des dunes de Flandres en 2018



Landschapsworkshop over de Grand Site Salagou-vallei, Cirque de Mourèze in 2017
en op de Grand Site duinen van Vlaanderen in 2018

Former les gestionnaires de sites : formation paysage avec un paysagiste-conseil Beheerders van de locaties opleiden: Landschapsopleiding met een landschapsarchitect (Alain Freytet)

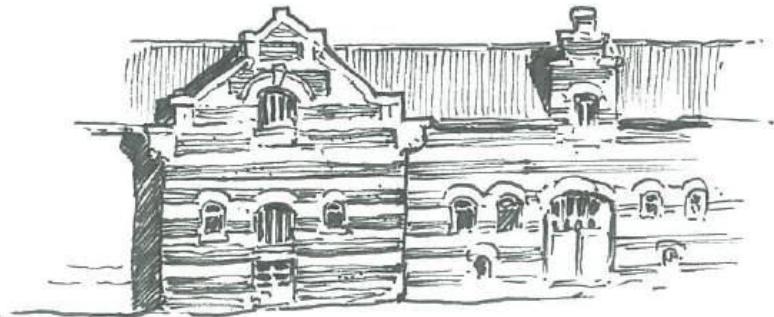
22 mai 2018
la ferme Nord



22 mai 2018
Digue Malo.
Le quartier du Héron
clôture avec aplomb et
brutalité le quartier.



La digue de Digue
lie l'espace de la ville et
celui des dunes. Face au parc
des dunes, la séquence mérite d'être
plus que simplement "sportive"



Développer des projets de réaménagement en respectant l'identité des lieux
Ontwikkeling van verbeteringsprojecten met respect voor de identiteit van de plaatsen

AVANT / VOOR



Pont du Gard

APRES / NA

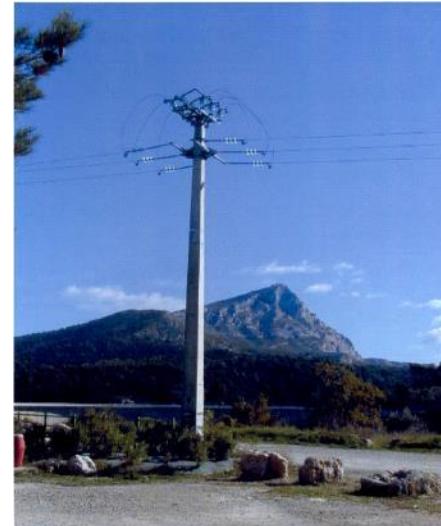


Cirque de Sixt Fer
à Cheval



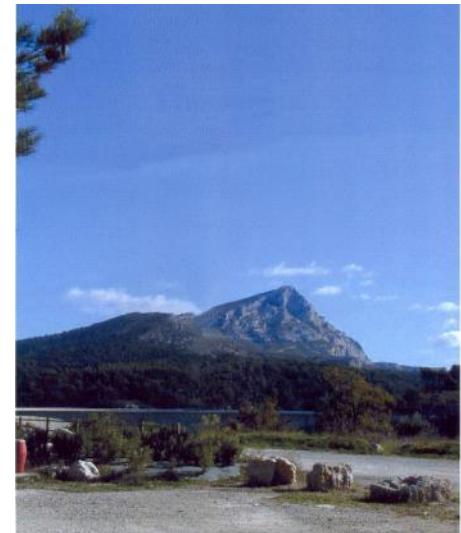


AVANT / VOOR



Sainte-Victoire

APRES / NA



Aven d'Orgnac



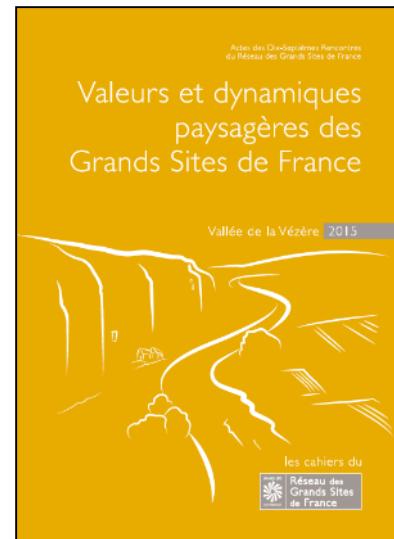
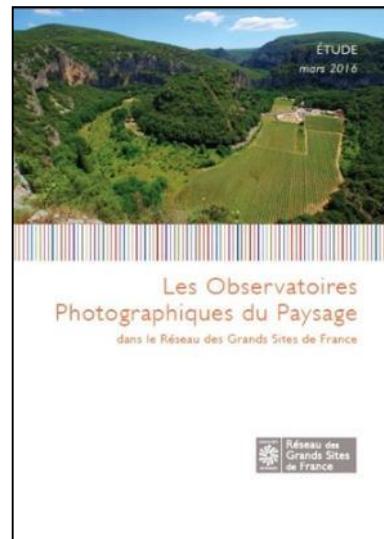
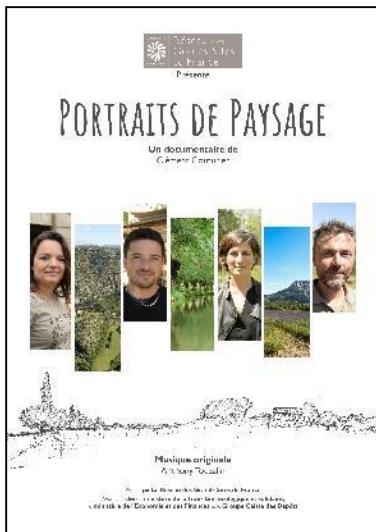
Mettre en valeur – accueillir autrement Aandacht voor een andere verwelkoming



Alimenter la réflexion autour du paysage et sensibiliser : publications, films...

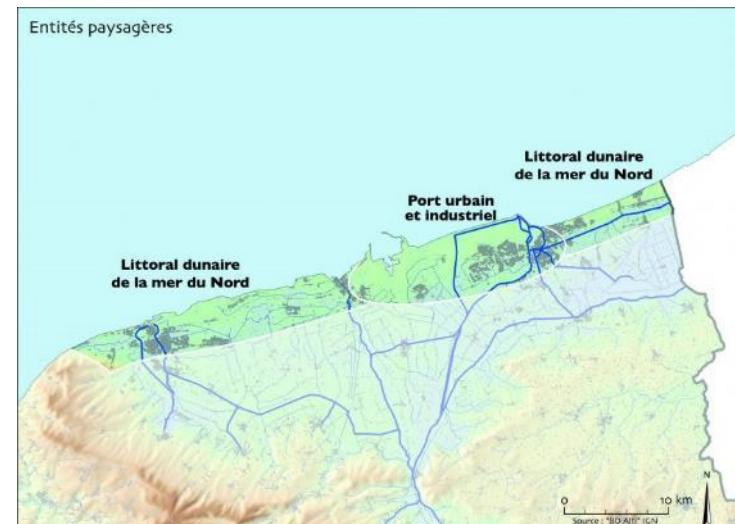
De reflectie rond het landschap en bewustwording voeden: publicaties, films ...

- Thème des rencontres du Réseau en 2015 "valeurs et dynamiques paysagères des Grands sites de France" et en 2016 "démarches paysagères dans les grands sites de France", documentaire "portraits de paysage"...
- En cours : élaboration d'un document cadre paysage (modèle : document cadre valeurs communes)
- Thema van de bijeenkomsten van het netwerk in 2015 "Waarden en landschapsdynamiek van de Grands Sites de France" en in 2016 "landschapsaanpak op de belangrijkste locaties van Frankrijk", documentaire "landschapsportretten"...
- In uitvoering : ontwikkeling van een landschapskaderdocument (sjabloon : kaderdocument gemeenschappelijke waarden).



Autres outils pour accompagner l'élaboration d'un projet de territoire Andere hulpmiddelen om de ontwikkeling van een territoriaal project te ondersteunen

- Les Atlas des paysages
 - Les chartes architecturales et paysagères
 - Les plans de paysage
 - Les Observatoires photographiques du paysage
- ⇒ Des outils de concertation et de sensibilisation autour de l'approche paysagère
- De Atlas van landschappen
 - Architecturale en landschappelijke charters
 - De plannen van het landschap
 - De fotografische observaties van het landschap
- ⇒ Instrumenten voor overleg en bewustmaking rond de landschapsbenadering



Conclusion : le paysage, un élément mobilisateur et fédérateur

Conclusie : het landschap, een verbindend en verenigend element

- **Atelier paysage** : aborder le site à travers l'aspect émotionnel et la sensibilité et s'appuyer sur le paysage pour faire un projet partagé
- Intérêt : les habitants, les visiteurs, les experts, les gestionnaires, les élus se retrouvent autour de la notion de paysage

=> La dimension paysagère est moteur d'une dynamique commune et partagée et permet de faire émerger un projet collectif.

- **Landschapsworkshop**: benader het landschap vanuit een emotioneel en gevoelig aspect en vertrouw op de sites om een gedeeld project uit te denken.
- Interesse: bewoners, bezoekers, experts, managers, gekozen functionarissen ontmoeten elkaar rond het begrip landschap.

=> De landschapsdimensie is de drijvende kracht achter een gemeenschappelijke en gedeelde dynamiek en maakt het mogelijk om een gezamenlijk project te doen ontstaan.





Réseau des
Grands Sites
de France

www.grandsitedefrance.com